

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőség iroda: Versecz, Iaktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben özv. Kirchnerné felvételi és rendelési iródjában (az Andrássy-setátér és iskola-utca sarkán lévő Kadics-féle házban) is átvételnek. Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felelős szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések, és felszólítások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számított. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyitólapon egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pénteken délig beküldeni.

VIII. évfolyam.

Vasárnap 1899. évi márczius 5-én.

10. szám.

A nő társadalmunkban.

Versecz 1899. febr. 5.

Tagadhatlan, hogy a nő utóbbi időkben régi eszményiségéből veszített, részint az emancipáció következtében, mely azt a közélet mindenféle prózaikus foglalkozásaiba oda állítja, részint a jelen kor anyagi irányzata miatt, mely lemond az idealizmusról és általában gyakorlatibb életnézeteknek hódol. De mind e mellett nem szabad a nőesség tiszta eszményének a mai materiális korszakban sem elveszni, mivel akkor egy olyan művelődési tényezőről mondunk le, mely pótolhatatlan.

Sajnos, hogy nálunk sem foglalja el a nő a társadalomban azon helyet, melyet a természeti jog, a méltányosság neki kijelöl.

Társadalmunk sivársága, unalma onnét származik, mivel a nő abból csaknem egészen száműzetik, a férfi csakis saját kedvtelésének hódol, a nélkül, hogy a nőnek szórakoztatásával gondolna. Ha a két nem össze is találkozik nyílt vagy magán helyeken, a férfiak rendszeren a játékasztalokat keresik fel, vagy pedig a bort öntik magukba, sokszor anélkül, hogy megtartanák a tisztesség, az önbecsülés legelemibb határát, — és bizony akkor megszűnnek kulturális emberek lenni, és a gyengéd, az érzékeny nőnek visszataszító képet nyújtanak.

Van reá akárhány eset, hogy a sajnálatra méltó nőnek a társaságban nem jut más feladat, mint végig nézni férjeik és imádóik dorbézolását és végig hallgatni azon

trágárságokat, melyeket a bor hatalma ilyenkor a férfiakba bele diktál.

Vonjuk be csak nőinket társalgási köreinkbe, adjuk meg a szellemes nőnek azon hatalmat, melylyel a művelt keleten mindenütt bír, ne szorítkozzanak a férfiak a kártyára és dorbézolásra, hanem a nőekkel való közös társalgásban keressék meg a szórakozásnak valódi élvezetét, és csak hamar azzá lesznek társas köreink, a mik a régi időben valának, t. i. a valódi műveltségnek iskolái, hol a női szellem és báj osztja a leckéket és finom modort, illetve tanít. Mondjuk meg őszintén, hogy fiatalaink miért keresik fel annyira a koresmát. Sőt miért vannak sokan, a kika fertelmes vendéglői szag igézetében teljes életen át jól érzik magukat? Ez azért van, mivel a női jó és művelő társaságot teljes életükön át nélkülözték, mely a mindennapitól a jobbhoz, az eszményi felé vezet. — A nőktől való elzárkózottság oka annak, hogy a fiatal ember mai nap a nyilvános mulatságokon kívül, alig bír növel megismerkedni, — pedig piperében, tánc közben, hol mind a két fél kifejti szeretetreméltóságának szuperlatívusát, alig nyer fogalmat egyik a másik is a lelkülről, a jellemről.

Hogy csak némi tájékoztatással bírjanak a fiatalok, okvetlenül szükséges lenne házi körben egymással találkozni, többször érintkezni és bár nehéz így is a teljes megismerés, mégis egészen más az, mint az egyszerű vagy kétszer való találkozás táncvigalmak alkalmával. Ma a fiatal ember nem látogathat lányos házat, mivel az Argus sze-

mű anyák mindjárt elkiáltják magukat, hogy »állj, ki vagy?« tüstént nyilatkozatot kérnek, a nélkül, hogy az illetőnek még csak halvány helyi ismeretei is lennének? Az előtt másképen volt. Ma úgy látszik fő a telekkönyvi állapotról és a vagyoni állásról meggyőződést szerezni, mindkét részről, és a személyes ismeretség csak igen mellékes.

A női kérdés, a nők állásának megitélése körül különös paradoxon uralkodik; egy részről felszabadítjuk a nőt egészen, mint a nyugaton, — sőt ma, holnap egy értékben a férfiakhoz a boros asztalhoz is küldjük, más részről a nőket magukra hagyjuk; ha mulatni akarnak, — hadd unatkozzanak hölgyeink maguk között, sőt unalmukban a kártyához is hozzá nyulhatnak, a férfiu nálunk, mint jó Törökországon a női szellemet, a női báját a társalgásban nélkülözheti, nem úgy mint Franciaországban, hol a szalonban a női szeretetreméltóság forgatja az uralkodó pálcát és e női esztetika és erkölcs nemesíti a férfiu erkölcsét.

R. A.

NAPI HIREK.

Fényes esküvő volt a múlt szerdán d. u. városunkban. Magyar-csesztvei csegezi és csongvai Csongvai Géza, Csongvai Domokos Torda városi tanácsos és neje Kisjóka I. Agoston Irma fiók, magy. kir. járásbírósgyűnk rokonszenves aljegyzője, — ki a bírói vizsgát kitűnő sikerrel tette le — örök hűséget esküdt Kiszfaludi Kiszfaludy Zsigmond ügyvéd és neje Rétei Róth Jolán leányuknak Erzsébet Kisasszonynak. Tanúkként Kiszjeszeni Paulovits

Tárcza.

Nemzetünk története.

(Szalay József: »A magyar nemzet története«. Átdolgozta és újból sajtó alá rendezte dr. Baróti Lajos. Négy kötet. Lampel Róbert (Wodianer F. és Fiai kiadása Ara 30 frt.) a Corvinák bekötését utánzó félbörkötésben 32 frt.)

A magyar történetírásnak leggazdagabb aratása a millenium évében volt. Nagy és becses munkák tárják föl nemzetünk dicsőséges múltját: értékes monografiák egész sorában rajzolódik meg a városok, intézetek és társulatok története, Ebben az ünnepi időben a történeti érzék fokozottabb, mint valaha. Figyelmünk élénkebben fordul a történeti események felé, melyeknek dicsősége újra megdobbantja a szívet, gyásza elborítja lelkünket. De az, amit belőle szerzünk, egyaránt fölemelő és tanulságos. Mert a történet minden momentumában benne rejlik a jelen és jövő hite, a múltba vetett bizalmából sarjadzik a jövőre lelkesedése, tetterkészsége.

És aki csak egy kis korültekintéssel is belépillant történetírásunk szellemébe egyben észreveszi a benne rejlő sajátos jellemvonást. Hisz már a német Flegler Sándor is megírta abban a könyvében, mely a magyar történetírás történelméről szól, hogy a krónikákban, emlékiratokban, és régi feljegyzésekben a magyar népszellem legvilágosabban és legélesebben nyil-

vánul. Amit az idegen tudós oly egyszerű meglát. kétszeresen érezzük mi, forgatván a régi történeti munkák avatag lapjait. És ez természetes is. A magyar irodalomnak évszázadokon át ugyszólván egyetlen táplálója nemzeti történetünk. A krónikák együgyű írásában épűgy, amint a rendszeres történeti munkákban, egyaránt erősen lüktet az az érzés, mely Anonymust is sarkalta krónikája írására, »hogy a maradéknál feledésbe ne menjen.« Első költőnk nem is énekelnek egyébről, mint történeti eseményekről és Tinódy Sebestyén országjáró útjában szíves. lelkes fogadtatásra akadt mindenütt, énekelvén Egervár viadaljáról, jó Szondy Györgyről, Torók Balint fogságáról.

A millenium évében keletkezett történeti munkák között kiváló hely illeti meg Szalay József Magyar Nemzet történetét, melyet teljesen átdolgozott jeles történettudósunk, dr. Baróti Lajos. Szalay munkáját annak idején az akadémia jutalmazta, épen ama kiválóságáért, hogy bar magas tudományos színvonalon áll, mindennek érthetően írja meg nemzetünk történetét. Am nagy idő az, mely első megjelenése óta eltelt és éppen erre az időre esik történettudományunk hatalmas föllendülése. Számos új monografia nem egy régi adat hitelességét dönti meg, a történeti kutatások eredményei más világot derítenek valamely momentumra. Stílusának tacitusi szépségén nem ronthattak az évek, de egy-egy lapja újra irandó volt, hogy a tör-

téneti kritika új szempontjainak engedjen helyet, Szóval, alapos átdolgozásra volt szükség. Erre vállalkozott Baróti Lajos. És most, hogy a teljes munka négy testes kötetben előttünk fekszik, elismerjük, hogy derék munkát végzett. Ez az első egységes, nagy magyar történet. Egyes fejezeteket egészen újra írt, két kötet — az első és a negyedik — egészen az ő műve és az egész munkát egységessé, egyöntetűvé tette. Meplepő, élénk, szép stílusa van. Kevés történeti magyar munkát ismerünk, melyet ily gondnal, ily tiszta műprózán írtak volna meg. És benne is érvényre jut az az uralkodó vonás, mely történeti könyveinket hazaszeretetünk forrásává teszi: lelkesen, rajongó szeretettel megírva oltja szívünkbe történetünk szeretetének érzését.

Az első kötet, Magyarország az Árpád-házkihaltaig, hazánk állapotát deríti föl a legrégibb időktől. Azokról a népekről szól először, akik Árpád honfoglalása előtt e földet bírták: kelták és dakok, pannónok és rómaiak germanok és hunok vándorlásait és itt viselt dolgait beszéli el. A történetíró, mikor a mult e homályos világába beléhatolt, a történeti kritika tiszta latóüvegén kell, hogy szemlélje a történeti eseményeket. Jól kell, hogy lásson, ha az egykoru följegyzések, a krónikák és iratok utvesztőjében el akar igazodni és igazítani. Baróti hazánk őskori állapotáról rajzolt képe tiszta, világos. Kiünos érdeme, hogy itt is, mint különben a későbbi korszakokban, mintenütt hazánk mive-

István kir. ítélőtáblai bíró és Nagy és Kis-Semlaki Osztoics Iván szerepeltek. A polgári házasság kötést Weifert Károly v. főjegyző anyakönyvvezető az egyházat pedig a tordai unitárius lelkész végezte. Városházunk díszterme aligha látott még oly fényes közönséget, mint a minő ez alkalommal megjelent. Fogadja az új pár őszinte szerenese kívánatainkat.

Esküvő. Buócz Emesa k. a. és Zimányi Endre fehértemplomi főszolgabíró f. hó 7-én Kedden d. u. 4 órakor lépnek házasságra a helybeli anyakönyvi hivatalnál. Kísérje áldás és boldogság a szép frigyét.

Építészeti bizottsági ülés volt a múlt hó 25-én a városi mérnöki hivatalban s elhatározták Szalay főmérnök indítványára, hogy a közútakra szükséges kavics és homokot ezután nem bázilag szerzi be a város, hanem árlejtés útján vállalatba adja ki a fenyőanyag szállítást. Petrovits György városi képviselő ez alkalommal örömet fejezte ki, hogy főmérnökünk rövid idő alatt arra a tapasztalatra jutott, hogy nem ér a házi kezelés semmit — s reményét fejezte ki, hogy más munkáknál is rövidesen hasonló tapasztalatokat tesz. A második dolog az urbáni, laktanya- és csatorna utcákban végzett csatornázási s ezzel kapcsolatos útburkolási munka volt, amivel a bizottság foglalkozott. A tervezet ugyan a különféle ministeriumok helyben hagyták, de a belügyminister azt mondja, adják ki a csatornázást is meg az utcaburkolási munkát is külön. Igen ám de a míg a tervezetek és költségvetés a múlt év április havától ez év február haváig a három Ministeriumot megjárták, addig a csatorna, asphalt kövezés is elkészült, megselekedte az összes munkát a magyar asphalt társaság és pedig oly pompásan, hogy azok az utcák, melyek azelőtt a leggyalazatosabbak voltak, manapság városunk legszebb utcái közé tartoznak, s ha valaki a régi állapotot akarná visszaállítani, magunk volnánk az elsők, akik az illetőnek a derekát leütnénk. A bizottság arra az álláspontra helyezkedett, hogy a munka sürgős volt, és minthogy oly föltétel mellett, hogy 25 év alatt fizeti a város a csatornázás költségét más vállalkozó úgy sem akadt volna, mert hisz készpénz fizetés mellett az asphalt társaság is tíz százalék árengedéssel átvette volna a munkát — kéri tehát a bizottság a ministert, hogy a már véghezvitt munkát hagyja helyben. Végül a rom. kath. temető mellett a hidon levő Szent János szoborral foglalkozott a bizottság, melynek lehordatását hozta

lódási állapotát vizsgálásának nagy teret enged. A második kötetben e szempontból igen jól jellemzi a műszerető Anjouk korát, akikkel az olasz renaissance műveltsége vonul be általánosan hazánkba. A Nagy Lajos halálától a mohácsi vészig terjedő korszak Szalay írta történetén egynehány adat helyreigazításán mi változtatást sen tett az átdolgozó; annál többet azonban az első Habsburgok történetén, míg végül a bécsi kongresszusra következő idők történetét, tehát a mai Magyarország megalakulását, egészen önállóan írta meg. Ez a rész tudniillik teljesen hiányzott Szalaynál, a halál nagy szeretettel végzett munkája közben szőlítván el a derek tudóst.

Külön kell szólanunk a Szalay-Baróti féle munka illusztrációiról. Ezen a közel ezerkötésű képen, mely a négy kötetet ékesíti, műtörténeti emlékek és régiségek egész muzeuma kerül a közönség kezébe. Nagy tere van az egykoru emlékek; pénzek, érmek, pecsétek, ereklyék másolatának; félezer arcképből látjuk azokat, akik a történelmet csinálták: kiváló uralkodók, hadvezérek államférfiak, költők és azon idegen fejedelmek és személyiségek arcképét, akik történetünkre befolyással voltak. Azután megszentelt helyek képet látjuk, ahova valamely, a nemzet sorsára döntő befolyású esemény emléke fűződik; csata- és jelenetképek, térképfelvételek, írásmaradványok: szóval mihdaz, amivel a történelem él és fonmaradt. Nagy számmal vannak a műben műmellékletek, hírneves történeti festők: Than Mór, Wagner Sándor, Dórá Gusztáv, Székely Bertalan, Lietzen-Mayer Sándor Piloty Károly Madarász Viktor, Lotz Károly, Benczur Gyula műveinek másolatai. Inicialék és szövegek olyan nagy számmal vannak itt együtt, mint egyetlen magyar illusztrált munkában sem.

Szóval az aki Szalay-Baróti munkáját megszerzi, oly könyvet nyer vele, melyben írásban és képen fényesen megismeri ezeréves hazánk történetét.

Róna Béla.

javaslatba, mivel a hid már roskadozni kezd. A szobor Hell Simon tulajdonát képezi s ha másként nem, rendőrileg lesz a szobor a hidról eltávolítva.

Szél Kálmán miniszterelnök a következő leiratot intézte városunk törvényhatóságához: Ó cs. és apostoli királyi Felsege báró Bánffy Dezső urnak, hivatali elődömnök, miniszterelnöki állásáról való lemondása következtében, f. évi február hó 26-án kelt legfelsőbb kéziratával engem magyar miniszterelnökévé legkegyelmesebben kinevezni s előterjesztésem folytán ugyanazon napon kelt legfelsőbb elhatározásával báró Fejérváry Gáza urat honvédelmi, Lukács László urat pénzügyi, Wlassics Gyula urat vallás- és közoktatásügyi, Darányi Ignác urat földmivelségi, Chéh Ervin urat horvát-szlavon-dalmát tárczanélküli, gróf Széchényi Manó urat legmagasabb személye körüli, Plósz Sándor urat igazságügyi és Hegedűs Sándor urat kereskedelemügyi miniszterévé legkegyelmesebben kinevezni s engem a belügyi tárcza vezetésével ideiglenesen megbízni méltóztatott. Midőn erről a törvényhatóságot új állásom elfoglalása alkalmával ezennel értesitem, egyszersmind annak a várákozásnak adok kifejezést, hogy engem és miniszterársaimat legkegyelmesebb urunk Ó Felsege bizalma által élénk tűzött feladataink megoldásában törvényes hűtőközhöz képest, hazafias buzgalommal és erélyvel támogatni fog. Budapest, 1899. évi február hó 26-án. Szél Kálmán s. k.

Nemzeti színészet. A múlt héten ismét a közönség teljes meglepedésére működött a Bokody-féle színtársulat, s válogatott műsorával kitűnő előadásaival kivívta azt, hogy nem magyar ajkú polgártársaink is, mind jobban jobban látogatják a színházat.

Szombaton »Gésák« másodszor bérletben. A színház ismét zsofolásig megtelt. Az előadás minden tekintetben kielégítette a nagy közönséget, kiknek sorai közt vidékieket is láttunk. Igen helyes dolog volt a magyar nyelvterjesztő egyesületünk ez alkalommal a szegény lakosság között ingyen belépő jegyeket is osztott ki, a tanuló ifjúság is nagy számban volt képviselve, elfogytak az összes ülőhelyek, a karzat és állóhelyeken is szorongott pár száz ember. A látványos színmű a dekorációk hiányossága mellett is mély benyomást tett a közönségre, különösen a hazafias érzelmű fiatalokra. A nagy lelkesedés közepette egyik felvonás közben a közönség a »Kossuth« notát is elénekelte, és zúgott midőn felvonásközben a zenekar nem magyar dalt zendített reá. (Ebben a dologban semmi része sem volt a derek karmesternek, ő a színpalak közt volt elfoglalva, a jó esch muzikusokba pedig hittel se lehet beleverni lelkesedést.) Az előadás teljesen jó és egybevágó volt. Legelső sorban Bokody-nét kell felemlítenünk, ki a legkitűnőbb alakításban mutatta be Katalin-t (Koltayné) a lánglelkű honleányt. Bokody Krausz bácsi szerepében remekelt. Reviczky és Bándy gyönyörűen dalolták Szaboleska »Kronikás énekét«. Margittai, Delli Varga s általában a többi szereplők is derekasan megállották helyeiket.

Vasárnap Beöthy Lászlónak és Rákosi Vietornak az 1848-9-iki szabadságharc félszázados évfordulója alkalmából írt történelmi színművét oly nagy közönség jelenlétében adták, mint a minő nemesak a jelen színiévdában, hanem más években sem jelent még meg városunkban magyar színi előadás. Magyar nyelvterjesztő egyesületünk ez alkalommal a szegény lakosság között ingyen belépő jegyeket is osztott ki, a tanuló ifjúság is nagy számban volt képviselve, elfogytak az összes ülőhelyek, a karzat és állóhelyeken is szorongott pár száz ember. A látványos színmű a dekorációk hiányossága mellett is mély benyomást tett a közönségre, különösen a hazafias érzelmű fiatalokra. A nagy lelkesedés közepette egyik felvonás közben a közönség a »Kossuth« notát is elénekelte, és zúgott midőn felvonásközben a zenekar nem magyar dalt zendített reá. (Ebben a dologban semmi része sem volt a derek karmesternek, ő a színpalak közt volt elfoglalva, a jó esch muzikusokba pedig hittel se lehet beleverni lelkesedést.) Az előadás teljesen jó és egybevágó volt. Legelső sorban Bokody-nét kell felemlítenünk, ki a legkitűnőbb alakításban mutatta be Katalin-t (Koltayné) a lánglelkű honleányt. Bokody Krausz bácsi szerepében remekelt. Reviczky és Bándy gyönyörűen dalolták Szaboleska »Kronikás énekét«. Margittai, Delli Varga s általában a többi szereplők is derekasan megállották helyeiket.

Hetfőn »A két asszony« A bérlőkön kívül kevés közönség. Az előadás meglehetősen unottan folyt, pedig Reviczky, Bándy, Szébeni, Tukorai stb. minden tőlük telhetőt elkövettek, hogy a hatást emeljék. A múlt esztendőben, midőn Bokodiék először mutatták be ezen operettet, mintha jobban is ment volna az előadás, mint ez alkalommal.

Kedden Károlyiné Emilia jutalomjátékú bérletfolyamban »Nagy mama«. A közönség — egyrészt azért, mivel a jutalmazandó művészi játékaival sok élvezetes órát szerzett, másrészt mivel ez alkalommal a verseczi aranyfiatalság három tagja szívességből közreműködött — nagy számban jelent meg az előadás, mely minden tekintetben élvezetes és kielégítő volt. Károlyiné nagy kedvvel, művésziesen személyesítette Szerémi grófnét, sok kihívás és tapsban volt

része. A műkedvelők közt leghálásabb szerepe volt Kerekes Zoltánnak, ki ugyancsak ki is tett magáért a fiatal Ernő gróf személyében, Dr. György József Koszta ev. lelkész és Navratil Jenő Kálmán szerepében aratták a jól megérdemelt tapsokat. Takács Mariska ez alkalommal is hódított, igen ügyesen alakítottak: Varga A., Jászai, Farkas Béla (Örkényi) de különösen Szébeniné Galambosné személyében.

Szerdán. »A nőszabó« című francia vigjáték újdonságot kevés közönség nézte végig, mely azonban a darab kaczagató bonyodalmain sokat mulatott. A darabnak nagyon kevés a belső értéke, meséje is igen sovány, sok benne a mesterkélt bonyodalom keresés, szóval olyan nagyon is modern vigjáték melyet egyszer megnézhet az ember, nevetget is közben nagyokat, de máskülönbén nincs semmi maradandó hatása. A darab előadása különben teljesen jó volt, az előadók pompásan tudták szerepeiket, a rendezés jól ment. A női szerepeket Bándi, Károlyiné, Takács, Jászai, Szébeniné és Varga Anna látták el teljesen kielégítően. Férfi szereplők valának Szébeni Delli, Tukorai és Láng Jenő.

Csütörtökön. »Kornevilli harangok.« Félíg telt ház. Az előadás közepes volt. Kitűnően énekel Reviczky, a férfi énekes azonban nem elégitette ki a publikumot. Szép, szép az »Kornevilli...« de hát sok esztendő óta sokszor látta a közönség szinte könyv nélkül tudja már.

Pénteken. »Katonák« Thury Zoltán országos nagy szenzációt keltett színműve nem vonzott oly nagy közönséget, mint a milyenre számított a színtársulat. A darabban, mint címe is mutatja, a katonai családi életet kívánja bemutatni a szerző, de itt ott nagyon is sötét szeműveget használ. Sok keserű igazságot is elmond, de bizony néha túloz is, s bizonyos borzongást érez az ember, midőn annyira egymásra halmozva látja, mind azt, a mi csak komor hangulatot kelthet. Ezzel a darabban úgy van a közönség, hogy szinte segíteni kívánna a szerzőnek egyes, szinte képtelenül zavaros helyzetekben. A színműnek különben erős drámai jelenetei belevésődnék a néző képzetébe. Az előadás különben igen jó és összevágó volt, Bokody ismert művészetével ábrázolta a kemény szívű cinikus apát, Farkas Béla nagy ambícióval játszotta Udvardy főhadnagy nehéz szerepét. Sipos Gizelláról kitűnt, hogy a drámai szerepek játzsására teljesen hivatott — eddig csak holmi apró, cseprő szerepekben láttuk, s ezen előadása után azon meggyőződésre jutottunk, hogy drámai szerepkörben igen jó és kiváló erő. Az előadás legrokonszenvesebb szerepe Takács Mariskának volt. Az ő játéka hozott egy kis melegséget, napsugárt ebbe a komor darabba. Szilágyi Brandt kapitány szerepében egy kicsit akadózott, nyelvbottlásokat cselekedett. A kisebb szerepeket jól látták el Károlyiné, Jászai, Radványi, és a eszokolni való kis Károlyi Ibolyka, kedves gyermekszerepében.

Tegnap szombaton Bándi Róza jutalomjátékú bérletfolyamban másodszor »Talmi hercegné« volt kitűzve. Erre csak az a megjegyzésünk, hogy a bérlőknek még sem igen tetszhetik az, ha egy és ugyanazon darabot kétszer adják bérletfolyamban. Ma Vasárnap két előadás leend. Délután 3¹/₂ órakor félhállyákkal »Gésák« harmadszor és este »Nebántsvirág«.

Iskolalátogatás. Mártonffy Márton, min. tan az ipar és kereskedelmi tanoncz iskolák főigazgatója a múlt Hetfőn délután városunkba érkezett és Waldherr József főreál. isk. tanár, ipar és keresk. tanoncz iskolai igazgató kalauzálása mellett megtekintette a tanoncz iskolákat, megjelent minden osztályban. Este a Zoffmann Garai féle szállodában a főigazgató tiszteletére kedélye vacsorára gyűltek össze a nevezett iskolák tانتestületéi.

Skandalum a hogyan a múlt nyáron elkészült nagy csatornánál az aknák tisztítását végzik, úgy látszik, hogy akinek gondjának kellene rá lenni, hogy hogyan tisztogatják azokat az aknákat még egyszer sem nézett ezen tisztogatás után, mert ha utána nézne ő botránkozna meg legjobban. Egypár ember végig járja az aknákat, kimeríti az akna fenekén lerakodott iszapot, s azt szépen elteríti az asphalt macadamon. A bűzös iszap azután ott fekszik egy teljes hétig s ha addig a rajtuk átbogó kocsik fel nem szedik, akkor talán elhordják egy pár helyről a városi robotos kocsik. Hát bizony ez a legnagyobb skandalum, és ezen tisztoga-

tási rendszer ellen azonnali alapos orvoslást kérünk az összes a csatorna mellett lakók nevében és érdekében. Mi nem szoktunk katrobonézaskodni, hanem ami sok az sok! Hát nem lehetne egy kocsinak hetenkint végig menni a csatornánál és a kiszedett iszapot azonnal a kocsin elhelyezett ládába berakni és elszállítani? Felhívjuk ezen gyalázatos tisztogatási módszerre a polgármester, városi főorvos, az egészségügyi bizottság összes tagjainak a figyelmét, tessék rendet csinálni, nehogy az asfalt macadamon bűzlő iszap valami betegségnek legyen a esirája, mert akkor majd későn lesz a sürgős intézkedés.

Tűzoltó egyesületünk szép ünnepélyt rendezett a múlt szombaton azon alkalomból, hogy Bernátsky Géza tűzoltó főparancsnok tizenöt éves tűzoltói működésének volt évfordulója. Az ünnepély a »Szőlővenyige« helyiségeiben folyt le, s vidéki tűzoltók is képviseltették magukat. Az ünnepelt főparancsnok pompás ezüst kelyhet s más ajándékot is kapott, többen fölköszöntötték. Ez alkalommal szolgálati arany érdmeket kaptak: Tizenöt évi szolgálat után: Bernátsky Géza, Gröschl József, Grecsák Ede, Albach József, Springer Jakab; — tíz évi szolgálat után ezüst érdmet: Mazar János, Glaser Alajos, Kinn Leopold; — öt évi szolgálat után bronz érdmet: Stein F., Krein F., Szenne J., Criszt J., Gettmann J., Lantos J. Hammerschmidt J. és Mayer Daniel.

Hazafias asztaltársaság. Örömmel regisztráljuk, hogy a »Zoffmann-féle« sörház helyiségében újabban Pfaffel József közjegyzői irodavezető elnöklete alatt feledhetlen nagy asszonyunk Erzsébet magyar királyné emlékezetére »Erzsébet kör« alakult, mely már eddig is 82 tagot számlál, 300 korona készpénzzel rendelkezik, s ezéljai humanusak és hazafiasak, a mennyiben működése keretébe vette a szegény iskolásgyermekek istápolását, s hazafias ünnepélyek rendezését stb. Az Erzsébet kör hazafias első nyilvános ünnepélyét márczius 15-én este fogja rendezni, s minden tőle telhetőt elkövet arra nézve, hogy az minden tekintetben méltó legyen a nap naphoz. Az »Erzsébet-kör« tagjait midőn a legmelegebben üdvözljük, őszintén kívánjuk, hogy törekvéseit a jól megérdemelt siker koronázza.

„Aktualis“ cím alatt két évvel ez előtt Szalay Lajos v. főmérnök, lapunk belső dolgozóitársaság egy tárczát irt a »Délvidék«-ben, melyből közte és Held Gusztáv v. pénztári ellenőr közt páros viaskodás kerekedett. Sz—y megsebezte ellenfelét ő maga azonban sértetlen maradt. A bíróság H—t egy napi, Sz—t pedig 14 napi államfogházra ítélte. H—d belenyugodott az ítéletbe. Sz—y elleében a kir. kuriáig apellál. A kuria a két első bíróság ítéletét helyben hagyta, a sentenciát a múlt. Hetfőn hirdették ki Szalaynak s a dolog most már csakugyan aktualis!

A Borsoszi szerb püspökség adminisztrátorává, — mint a »Délvidék« írja — Zmejánovits verseczi püspök neveztetett ki. Az az újvidéki hír, hogy Brankovics György karlócazi patriarcha e kinevezés ellen »családi érdekből« tiltakozott volna: már azért sem felelhet meg a valóság-nak, mert a patriarcha még nem is kapott hivatalos értesítést a kinevezetés felől. A valóban hazafias szerbek egyébként tisztában vannak azzal, hogy a magyar kormány és a magyar államészmének Brankovits patriarcha a legőszintebb híve. A patriarchát és Zmejánovics püspököt egymással szembeállítani, annak a pártnak a manővere, mely szoros összeköttetési tartalenn — Belgráddal.

Szolsiczai Jovanovich Szilárd szolsiczai nagybirtokos, orsz. gyűl. képviselő birtokán jelenleg Fowler-féle gözekével végeznek 70 cm. mély rigolirozást. Az érdekes munkálatnak igen sok nézője van, gazdáink meggyőződtek arról, hogy a gép munkája semmi kívánni valót sem hagy maga után. A munka befejeztével a gözekét Szolsiczáról Kassel földbirtokos úr tanyájára (Weifert-féle major mellett) viszik s ott fog 14 hüvelykes gazdasági szántást végezni.

Rémes esemény játszódott le a múlt Kedden városunkban. Obrádovits Koszta földműves veszedék közben egy nagy konyhakéssel összeszurkálta tőle elválva élt feleségét. A szegény nő 8 kézzurást kapott, felgyógyulásához nincs remény. A tettes megszökött Rendőrségünk körözteti.

Lelkészs avatás. A temesvári mellett fekvő Vadászerdő (Uj-Szentés) községben, melynek lakossága majdnem kizárólag reformátusokból áll, a múlt Vasárnap iktatta be hivatalába

Szabó János békés-bánati esperes, a legelső lelkészt Miklovicz József személyében. A beiktatási ünnepélyen Temesvárról is többen vettek részt Miklovicz reform. lelkész pár év előtt gyakran megfordult a városunkban levő fiok reform. egyházban s rokonszenves megjelenésével, kiváló tehetségeivel sok barátot és tisztelt szerzett magának.

Ítéletek borhamisítási ügyekben Tizenkét elítélt borhamisító I, II, és III. fokú ítéletét gyűjtötte össze egy kis füzetbe a »Bonaszati Lapok« szerkesztősége, — mely eddig is hatékony tevékenységet fejtett ki a borhamisítók üldözésében. A füzetet a lap szerkesztősége díjtalanul küldi meg az összes eljáró hatóságoknak és borelenőrző bizottsági tagoknak, akik az irányban hozzá (Budapest, Köztelek) fordulnak. — Tizenegy az I, II, és III. forumon keresztülment jogerős ítélet tartalmaz a magyar igazságszolgáltatás egy új terén, tehát az összes eljáró hatóságnak az ítéletek hozatalánál mintául szolgál; és vezérfonal a borvizsgáló bizottsági tagoknak, is a fellebbezéséknél.

Irodalom.

Márczius 15-ike és Kossuth Lajos halálának évfordulója. Egy bécsi tanár, a kinek nevét minden ország nagy városában ismerik, hol valaha kórkép volt, inkognitó megnézte a Bem-Petőfi kórképet. Kritikája, pedig az ő biralata a legilletkeesebb, csak most tudodott ki s ez röviden annyi hogy »mindama kórképek közül, melyeket valaha látott, művészi tekintetben a Bem-Petőfi kórkép a legelső«. Hozzátehetne volna a derék professor, hogy egyben a leghazafiasabb is, Hazafias indító ok — szabadságharcunk felszázados jubileuma — hozta létre; hazafias a tárgya — szabadságharcunk egyik diadalmas csatája, Nagy Szeben bevétele; főalakjai: Petőfi, Bem apó; hazafias a kompozíciója, magyaros minden ízében. Ez a hazafiság megnyilatkozik most is a márczius hónap két nagy ünnepnapján, az örvendetes márczius 15-ikén és a gyászos napon, Kossuth Lajos halála évfordulóján. Művész kivitelű, diszes emlékérmek jönnek a mai nappal forgalomba, — rajtuk Petőfi és Bem remek képmasával, — melyek a márcziusi két ünnep idejére emlékre készütek. A kinek ilyen érme van, márczius 12-ikén és 21-ikén ingyen nézheti meg a Bem Petőfi kórképet a 48-as idők e hatalmas művészi emlékeztetőjét. A kedvezmény, mely az éremhez van kötve, a vidéki ünnepelőkre nézve ugyan aligjöhet figyelembe, maga az érem azonban, mint 1899. márczius 15-ikének emléke, itt nálunk is használható. Az érme árából befolyt jövedelem egy részét a kórképtársaság jötekményeire, a nagyszabedben csatában résztvevő szegény öreg honvédek felszámolására fordítja.

Dus, érdekfeszítő, valóban szenzációt kel tő tartalommal jelent meg a »Rejtelmes Világ«, emez egyetlen modern spiritualista hetilap legújabb száma. Magyaros zamattal itt közlemények közül kiemeljük a következőket: A csalhatatlan materializmus. Irta: báró Mikos János — Eusapia Paladino, Európa leghíresebb médiuma Irta: Brissin Adolf a »Temps« belmunkatársa Egy írő médium Baró Mikos János: A tomegvonzóerő és lebeoria. — Még egyszer a negyedik dimenzio (Pogacs Korkeltol). Nem tudok segíteni (egy szerencsétlen svéd hajós beteljsult alma). — A haldokló édes anyja és fia (Gabanyri Arpabne). — A házasság hópnotizmusa (Herzfeld Aladar) — A »Rejtelmes Világ« állandóan. 5—2¹/₂ iv terjedelemben hetenkint jelenik meg, csinos, izléses, szines boritekbán, kétféle kiadásban. Előfizetési ára negyedévre csak 1ft 20 krt Finom papírosra nyomos 1 ft 50 kr. A »Rejtelmes Világ« kiadóhivatala: Budapest VII., Üllői út 12 sz. alatt van a honnan kivanatra bárkinek ingyen küldenek mutatónyiszamot.

Jósolás a kézből. Szenzációs esemény az a munka, a mely most hagyta el a fővárosban a sajtót. Ifj. Lónyai Sándorné, Lónyai Sándor orsz. képviselő neje, akinek megfelenése az irodalomban méltó feltűnést, ez alatt a cím alatt nagybecsű művet irt. A Jósolás a kézből a kéz vonasanbol von le következéseket a szívre, a jellemre, a gondolkodásra, szóval az emberre. Az egész munka finom kedves finom kedves filozofismáival olyan exotikus hatású, akár csak egy régi, aranyos diszú, be mégis lelheltekönnyű brüsszeli csipke. Különösen az a nagy siker, a mely a Jósolás a kézből című könyvet mar a megjelenése első óraiban a napisajtóban követte, tájékoztatást ad az értékéről. A Jósolás a kézből a szenzációs műhöz méltó gondallal s fénynyel a Sachs és Pollák budapesti könyvkiadó cég kiadásában (VI., Andrassy-út 37. sz.) került a

könyvpiacra. famentes papíron, művészi kivitelű, szines, stilizált címlappal, nagy 8-ad alakban Kapható minden hazai könyvkereskedésben 1 frt. bolti áron.

Színházi műsor a jövő héten.

- « 5. Nebántsvirág.
 - « 6. Fösvény vigjáték.
 - « 7. Kis molnárné operette
 - « 8. Eleven ördög « «
 - « 9. Három csőrű kacsa.
 - « 10. én utolsó előadás.
- «Gyurkovits lányok.»

A közönség köréből.

Több verseczi polgár levelet intézett szerkesztőségünkhöz, melyben az alábbi soroknak közlésére kértek fel bennünket:

A »Gebirgsbote« helybeli német lap mult estüörtöki számában egy minden hazafias polgárt megbotránkozató cikk közöltetett a mult vasárnapi színelőadást és az akkor ott megjelent ifjuság érzelmenyilatkozatát illetőleg.

Beöthy L. és Rákossy V. »Aranylakodalom« cz. hazafias drámája került ugyanis színpadra, mely alkalommal mind a magyar érzelmi közönség, mind az intelligens ifjuság nagy számmal jelent meg, hogy lelkesedjék a szabadságharc küzdelmeinek s az azt megelőző eseményeknek egyes képekben való bemutatásán, hogy a hazasszeretetet szent heve még jobban vésődjék szíveikbe.

Sajnálattal kellett azonban tapasztalunk, hogy a színmű hatását nagyban csökkentette a zenekar működése, mert a hazafiságunkat leginkább felvillanyozó jelenetek után holmi »Walzerket« és »Polkákat« sipolgotott magyar darabok helyett.

Az »Arany ifjuság« (a »Gebirgsbote« czimzése) ez által azonban sértve látta szent érzelmet és piszogni, kezdett, mert elvárta volna, hogy például a »Tancsies kiszabadításá«-nak jelnete után »Rákóczy«, »Hunyady« vagy bármilyen más hazafias nótára fog rázendíteni a zenekar és nem »Polka-Mazurkár«-a.

Már a »Piski hid«-i jelenet alatt a lelkesedés magasra emelkedett, s végre mikor Petőfi megjelenik nem túrtöztethető magát lelkes ifjuságunk, hanem, hogy azt, mit bensőleg érez kifejezésre is juttathassa, rákezdte a »Kossuth Lajos azt izentét«, melyet valóban érzelmenteljesen és igaz szívvel énekelt el.

Már most visszatérve a tárgyhoz, kérdezzük, vajjon helyese-e a »Gebirgsbote«-nak az a nyilatkozata, hogy ez az ily eulatánsan kifejeződő érzelme »ál-hazasszeretete«-ből származik? vajjon az ifjuság ezen benső legszentebb érzelme csinálnak vagy hamisnak nevezhető-e??

Erre csupán csak egy feletet létezik t. i. »nem«, mert hazasszeretetét nem tagadhatja meg egyetlen egy olyan honpolgár sem, kibem nemes szív dobog, a ki érez, s a ki tudja azt, hogy e föld melyen született szent, hogy e föld melynek kenyerét eszi — hazája — melyet szívvel lélekkel szeretni, érte küzdeni s utolsó eseepp vérig védnie kell.

Ezen tudattal eltelve helytelennek találjuk a »Gebirgsbote« közlését és szívből örvendünk azon, hogy ifjuságunk tud lelkesedni és lelkesedésének bátran kifejezést is ad.

Több színházlátogató.

Szerkesztői levelezés.

H—M—. A gyermekjátótársak (bonné) közvetítésénél a következő az eljárás. A verseczi szegényebb sorsú szülék jelentkeznek, hogy ilyen meg ilyen korú leányukat szeretnék odaadni valamely családnak gyermekjátótársul vagy bonneul. Mi a hozzánk időközben beérkezett ajánlatokat, leveleket felmutatjuk a jelentkezők előtt, kik azután közvetlenül leveleznek, szabják meg feltételeiket stb. Az egyesület e tekintetben többet nem tehet s a levelezést sem vállalhatja magára s mivel a legtöbb esetben nem ismeri sem az egyik sem a másik jelentkező felt. természetesen a következményekért sem szavatolhat.

Nyiltér.

Foulard-selyemet 65 krtól 3 frt 35 krig méterenként — japáni, chinai, s. a. t. a leg-ujabb mintázatok és színekben, valamint fekete, fehér és színes Henneberg selyemet 45 krtól 14 frt. 65 kr. méterenként — a legdivatosabb szövés, szín és mintázatban. Privat-fogyasztóknak postabér és vámmentesen valamint hához szállítva — mintákat pedig postafordultával küldenek, Henneberg G. selyemgyárai (cs. és k. udvariszállító) Zürichben. Magyar levelezés. Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó.

485. szám. — 1899 szv.

Versecz th. város számvevőségétől.

Intés.

Mindama háztulajdonok, a kik az 1899 évi január hó 1-én esedékes volt aszfaltjárdái részleteikkel még hátralékban vannak, ezennel felhivatnak, hogy tartozásukat 14 nap alatt, különbeni végrehajtás terhe mellett, a városi házipénztárnál rovjak le.

Versecz, 1899. évi február hó 25-én. Versecz th. város számvevősege

Ulmann József.
városi számvevő.

1752. szám. — 1899.

Pályázat.

Versecz város törvényhatóságánál egy évi 400 frt. fizetéssel és 120 frt. lakpénzel javadalmazott II. irnoki állás választás útján élethossziglan betöltendő.

Az 1883. évi I. t. cz. értelmében kellően felszerelt pályázati kérvények bezárólag f. é. márczius hó 10.-ig Pálffy Elemér főispán úr Ó Meltóságához nyújtandók be.

Verseczen, 1899. évi február hó 10.-én

Seemayer,
kir. tanácsos, polgármester.

2471. szám. — 1899.

Hirdetmény.

Az 1876. évi VI. t. cz. 5. §-a értelmében ezennel közhírré tétetik, hogy a törvényhatósági bizottságnak f. é. márczius hó 11-én tartandó közgyűlésén a közigazgatási bizottságnak két tagja f. é. december hó végéig terjedő megbízással, egy tagja pedig 1900 év végéig terjedő megbízással fog választatni.

Verseczen, 1899. évi február hó 28-án.

Polgármester helyett:

Weifert Károly, főjegyző.

1001 szám. — 1899.

Hirdetmény.

Az 1899. évre megállapított házadó és I. II. oszt. kereseti adó kivetési lajstrom a tekintetes m. k. pénzügyigazgatóság 13701/VII./1899 számú körrendeletével leküldetvén, az 1883 évi 44. t. cz. 16. §. értelmében f. évi márczius hó 6-ától, márczius hó 13-áig a városi adóhivatal helyiségében közszemlére kitétetik.

Azon adózók, kik az illető adó kivetési lajstromban megállapított adónemmel már a múlt évben megtróva voltak, a lajstrom kitételétől számított 15 nap alatt, — azon adózók pedig, a kik a kivetési lajstromban megállapított adónemmel most első ízben rovtattak meg, az adókönyvecskéikben történt bejegyzés napját követő 15 nap alatt kötelesek esetleges felszólamlásait alulirt városi adóhivatalnál annál bizonyosabban benyújtani, mert később benyújtott felszólamlások figyelembe vétetni nem fognak.

Városi adóhivatal. Verseczen 1899. évi márczius hó 3-án.

Body,

tanácsnok, mint városi adóhivatali főnök.

2821/1899. végreh. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a verseczi kir. járásbíró 1899 évi V. 111 számú végzése következtében Dr. Dajkovits István ügyvéd által képviselt Schwarz Izsó javára Privitzer Lajos ellen 900 frt. s jár. erejéig 1899 évi január hó 2-án foganatosított biztosítási végrehajtás útján lefoglalt és 812 frt. 18 krra becsült ágyonemű, vászonemű, üveg és porcellán edények, butor, konyhaedény és befőt gyümölcsből álló ingóságok nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a verseczi kir. bíróság 1899 évi V. 113 számú végzése folytán 900 frt. tőkefelvétel, ennek 1899 évi január hó 1-étől járó 5% kamatai, és eddig összesen 88 frt. 80 krral bíróság már megállapított költségek erejéig Verseczen a „Baross” szállodában leendő eszközök eladására 1899. évi márczius hó 10-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitétetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107 és 108 §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőknek becsáron alul is elfognak adatni. Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatják és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 102. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik és pedig Dr. Hadzsi Szilárd ügyvéd felülfoglaltató részére.

Kelt Verseczen 1899. évi február hó 22-ik napján.

Fixmann György,
kir. bir. végrehajtó.

10904. szám. — 1898. tkvi.

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A verseczi kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Cornean Péter oraviczabányai ügyvéd által képviselt Spärgler Hermann rom. oraviczai lakos javára Fark. Koszta varadii lakos elleni végrehajtási ügyében 170 frt. tőke ennek 1896 évi december hó 1-től járó 5% kamata, 28 frt. 65 krral eddigi jelenleg 8 frt. 65 krral meghatározott költség, továbbá csatlakozást nyert Lucenerul takarékpénztár hitelezését javára 400 frt. tőke és jár. továbbá 250 frt. tőke és jár. kielégítése végett az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Varadia község 257 sz. tjkben írt s 1/2-ed részben Farka Koszta és Farka Elenka 1/2-ed részben pedig Alexandreszko Jován tulajdonát képező A. I (600-603) hr. és 335 ö. sz. beltelkes ház továbbá az 1652 és 9497 8 hr. sz. ingatlan az 1881 év LX. t. czikk 156 §-a alkalmazásával 616 frtban továbbá az ugyanazok nevében s az ugyanazon törv. czikk alapján az A + (8010-8013 a) hr. sz. egész ingatlan 150 frt. a + (8010-8013 b) hr. számú ingatlan 150 frt. a + (11084-11087) hr. sz. ingatlan 139 frt. a + (11128-11130) hr. sz. ingatlan 63 frt. a + (11135-11136) hr. sz. ingatlan 174 frt. végül a + 12227 hr. számú ingatlan 32 frtban megállapított kikiáltási árban 1899. évi márczius hó 29-ik napján délelőtti 9 órakor Varadián a községi előjáróság irodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni, u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási árban felüli ígérlet senki sem tenne, az árverésre kitézött ingatlan a kikiáltási árban alól is eladottni fog.

2. Árverezni kívánok bánatpénzül tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át vagyis 61 frt. 60 krt. 15 frt. 15 krt. 13 frt. 90 krt. 6 frt. 30 krt. 17 frt. 40 krt. és 3 frt. 20 krt. készpénzben vagy az 1881 t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881 nov. 1-én 3333 sz. kelt J. M. R. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kikiáltott kezehez letenni, vagy az 1881 évi LX. t. cz 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. bíróság teleknyvi irodájában és a községi előjáróságnál megtekinthetők.

Kir. járásbíró mint tkvi hatóságnál.

Verseczen 1898 évi december hó 29-án.

Trucza, kir. aljbíró.

Tiszteletet annak, kit tisztelet illet!

Wilhelm Ferencz úrnak, neunkircheni (Bécs mellett) gyógyszerésznek, 1897. augusztus 11-én Altonából a következőket írják:

„Körülbelül 70 éves vagyok, és 10 éven át esont-rheumában és hámorhoidal-csomóban szenvedtem, de segítséget nem találhattam sehol. Csak az Ön Wilhelm-féle antiarthritikus antirheumatikus vértisztítótejének köszönhetően, hogy bajomtól három hét alatt teljesen megszabadultam. Ön, valamint a grófné. — kinek jelentését az újságban olvastam fogadják legforróbb köszönetem nyilvánítását.

Mely tisztelettel

Ackermann Kereszt.,

Altona, Hamburg mellett, Reichenstrasse 6.

Minden gyógyszerertárban kapható.

1227. — 1899. tkvi.

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A verseczi kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Spataru Vladimir verseczi ügyvéd által képviselt Gróf Bissingen Rezső vllajkovezi lakos javára Milleker Mihály vllajkovezi lakos ellen 555 frt. tőke, ennek és pedig 29 frt. 15 krral 1894 évi augusztus hó 1-től 75 frt. 84 krral 1894 évi szeptember hó 1-től 75 frt. 84 krral 1895 évi május hó 1-től 75 frt. 83 krral 1895 évi augusztus hó 1-től 75 frt. 84 krral 1895 évi szeptember hó 1-től 75 frt. 83 krral 1896 évi május hó 1-től 75 frt. 83 krral 1896 évi augusztus hó 1-től 75 frt. 84 krral 1896 évi szeptember hó 1-től számított 6% kamatai és 53 frt. 95 kr. eddigi költség kielégítése végett az árverést elrendelte. Az árverést kérv. képviselőjének jelenlegi költségeit és munkadíját a bíróság saját felével szemben 8 frt. 50 krral állapítja meg és pedig azért saját felével szemben, mert kérvényező azt, hogy az előző árverés beszüntetése végrehajtást szenvedő szolgáltatott okot, ki nem mutatta.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Versecz város 791 sz. tjkben Mill ker Margit, Milleker József, Milleker Mihály és Milleker Bálint nevében álló A I (1512-1513) hrsz. 892 ösz. sz. beltelkes ház 504 frtban

2) az ugyanazok nevében álló A + 19831 hrsz. ingatlan az idézett t. czikk értelmében 31 frtban megállapított kikiáltási árban 1899 évi márczius hó 29-ik napján délelőtti 9 órakor ezen kir. bíróság árverési helyiségében megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási árban felüli ígérlet senki sem tenne, az árverésre kitézött, ingatlan az kikiáltási árban alól is eladottni fog.

2. Árverezni kívánok bánatpénzül tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át, vagyis 50 frt. 40 krt 3 frt. 10 kr. készpénzben vagy az 1881. LV. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881 nov. 1-én 3333 sz. a. kelt J. M. R. §-ában kijelölt óvadék képes értékpapírban a kikiáltott kezehez letenni, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. bíróság teleknyvi irodájában és a községi előjáróságnál megtekinthetők.

A kir. járásbíró, mint tkvi osztálya.

Verseczen, 1898. évi február hó 11-ik napján.

Trucza, kir. aljbíró.



Mariazelli Gyomorcsseppek

nagyszerűen működik a Gyomor minden betegségénél egy régi, kipróbált nélkülözhetetlen házi és népgyógyszer

az étvágytalanság, gyomorgyengeség, nehéz lélegzetvétel, savanyu büfögés, kolika, gyomorfégés, alsógyógyászati, sárgaság, undorhánnyas, göröcsök, és szomlás ellen.

Főfajásnál, a gyomor megterhelésénél (étellel, itallal) giliszta és májbetegségénél kipróbált gyógyszer. Ezen fentebbi betegségeknél a Mariazelli cseppeket évek óta sikerrel használják, melyről sok száz bizonyítvány kezeskedik. Egy üveg ára használati utasítással 40 kr. Duplaüveg, 70 kr. központi raktár

Brady Károly, gyógyszerész a Magyar Királyi, hoz Wien, I. Fleischmarkt 1 Kapható minden gyógyszerertárban.

Fő **Török József,** gyógyszerertárban Budapest, raktár: Török József, VI. Királyutca 12 sz.



MACHLEID-féle kecskeméti arckenöcsöt,

Mindenütt dícsérik a híres

mely rövid használat után minden szepőt, májfoltot, himlőhelyet, pörseket és egyéb kellemtelen kitételeket biztosan elmulaszt. Az arckenöcsöt, Antal Kellmes údó színt nyer tőle, a napbarnítástól megóvja kitételek mármeg-néhány nap múlva észlelhető, egy próba is elegendő. Az arckenöcsöt bárki örökre megteheti. Hatása a kecskeméti növény-szappannal, a meglepő és olcsó, a tőle származó arckenöcsöt, a múlt. Egyik arckenöcsöt, a hatása sohasem letehető, az ára használati utasítással 50 kr. — Egy darab kecskeméti növény-szappan 32 kr.

Hajnal-szesz.

Biztosan meggyógyít minden fájdalmat, így köszvény, reuma, csontfájdalmak, fejfájás, migrén, fogfájás, fül-fájás és hátfájás ellen. A legbiztosabb és ható gyógyszer. Még alig volt az a rok, hogy számos, sikerrel használt szeret után a hajnal-szesznek enyhítő hatása ne lett volna. Sok ezer elnyomorodott beteg köszöni már ezen szernek teljes gyógyulását. Egy üveg ára használati utasítással 50 kr. Kapható:

Farkas Ignác

„Mátyás király” című gyógyszerertárban Kecskeméten és minden nagyobb vidéki gyógyszerertárban.

Főraktár **Török József** gyógyszerertára Budapest.

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziszert ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik köszvényénél, csuznál, tagszaggatásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű házi-szer, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerertárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapest. Bevásárlás alkalmával igen óvatossá legyünk, mert több kisebbbértékű utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és társa, cs. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT.

